

RAPPORT DE RECHERCHE DE VIJANA AFRICA

Reconstruire ses moyens de subsistance après le déplacement

Résilience économique et priorités de relèvement des ménages du camp de déplacés de Bujari

PRÈS DE GOMA, RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

ENQUÊTE DE DÉCEMBRE 2024

À PROPOS DE VIJANA AFRICA

À propos de Vijana Africa

Vijana Africa œuvre aux côtés des communautés pour promouvoir la paix et la transformation des conflits par l'éducation, l'entrepreneuriat des jeunes et l'engagement citoyen. Son action relie les possibilités d'apprentissage et de subsistance aux conditions nécessaires pour vivre en sécurité et dans la dignité.

Cette étude est issue de notre engagement auprès des familles déplacées du camp de Bujari, près de Goma, au Nord-Kivu, en République démocratique du Congo. Nous avons interrogé les ménages sur les activités perdues, les compétences conservées et les appuis jugés utiles pour retrouver une stabilité financière.

Nous publions ces résultats à l'intention des partenaires, des autorités publiques, des bailleurs de fonds, des chercheurs et des autres parties prenantes. Ces récits placent les priorités des ménages au cœur des décisions de relèvement économique : quels appuis privilégier, quels obstacles lever et comment apprécier les changements durables.



Équipe de Vijana Africa. Photographie : Vijana Africa.

À propos de l'étude

L'analyse porte sur 957 fiches de ménages retenues parmi 981 soumissions. Les réponses soumises du 5 au 11 décembre 2024 décrivent les activités antérieures, les compétences, les pratiques financières et les aspirations. Elles rendent compte de la situation des ménages enquêtés à cette période, sans représenter l'ensemble des personnes déplacées près de Goma.

Référence bibliographique proposée

Vijana Africa. Reconstruire ses moyens de subsistance après le déplacement : résilience économique et priorités de relèvement des ménages du camp de déplacés de Bujari. Analyse de l'enquête auprès des ménages de décembre 2024.

OBJET DU RAPPORT

Pouvoir travailler pour se relever

Les récits font état de compétences autant que de pertes. La réponse doit tenir compte des unes et des autres.

Le déplacement ne rompt pas seulement une relation de travail. Un champ nourrit la famille, fournit une récolte à vendre et constitue une réserve pour les urgences. Un commerce peut financer la scolarité et entretenir des liens avec fournisseurs et clients. Lorsque cet ensemble se défait, remplacer un seul élément ne suffit pas.

L'enquête examine ces liens à partir des récits de personnes confrontées au déplacement. Les répondants évoquent l'agriculture, le commerce, l'élevage, le transport et différents métiers. Ils expliquent ce qu'ils faisaient auparavant, ce qui reste possible et ce qui pourrait les aider à reprendre une activité.

Nombre de demandes sont concrètes : une machine, un stock, des semences, un champ, un emploi ou une formation. Cette précision mérite attention. L'accompagnement doit partir de l'activité envisagée et de l'obstacle rencontré, sans présumer que tous les ménages ont besoin du même appui.

La résilience économique est abordée sous l'angle du maintien des moyens de subsistance, de la gestion des ruptures et du retour à la stabilité. Aucun score n'est calculé : le questionnaire ne contient pas les mesures homogènes de revenus, de dépenses et de composition familiale nécessaires.

Supporter les difficultés ne signifie pas nécessairement se relever. Emprunter pour manger, vendre un outil ou accepter un travail dangereux peut répondre à une urgence tout en affaiblissant les revenus futurs.

La réponse doit relier les compétences des personnes à des possibilités réellement accessibles et sûres. Le fonds de roulement et l'équipement comptent, tout comme la clientèle, la santé et les responsabilités familiales. Le rapport propose des décisions à instruire et des interventions à tester ; il ne garantit la réussite d'aucune entreprise.





Activités d'enquête auprès des ménages à Bujari, décembre 2024. Photographies : Vijana Africa.

SYNTHÈSE

Ce que les données permettent d'établir

957

fiches de ménages retenues

~5 100

membres des ménages estimés

74,1 %

de femmes parmi les répondants

Des activités complémentaires

Des termes liés à l'agriculture apparaissent dans 684 réponses sur les activités antérieures (71,5 %), et au commerce dans 380 réponses (39,7 %). Les deux figurent dans 186 réponses. Ces mentions croisées montrent leur présence dans un même récit ; elles ne constituent pas un recensement vérifié des professions.

Des savoir-faire à mobiliser

Outre l'agriculture et le commerce, les réponses mentionnent la couture, la préparation alimentaire, le transport, la construction, la coiffure et la vannerie. Certains décrivent une expérience acquise ; d'autres souhaitent apprendre. Ces situations appellent des formes d'appui différentes.

L'accès au travail est déterminant

Les récits associent les possibilités de revenus à l'insécurité, à la maladie, à la faim, aux salaires faibles ou impayés, au manque de terres et aux responsabilités familiales. Fournir des outils ou une formation peut rester sans effet si l'obstacle principal demeure.

Le commerce occupe une place importante

Des termes commerciaux apparaissent dans 761 des 953 réponses renseignées sur le travail souhaité (79,9 %). Cet indicateur textuel ne prouve pas l'existence d'une demande solvable. Certaines réponses signalent aussi de faibles ventes et une forte concurrence. Le choix d'un secteur exige une vérification du marché.

Une population couverte estimée

Vijana Africa définit le ménage comme unité d'étude. La moyenne nationale de 5,3 personnes appliquée aux 957 fiches donne environ 5 100 personnes. La taille des ménages n'a pas été mesurée dans l'enquête. L'estimation suppose des ménages distincts et inclut les répondants.

Passer à une expérimentation ciblée

Il convient de vérifier les priorités actuelles, d'adapter l'appui à la personne et à l'activité, puis de suivre les revenus nets, la continuité du travail et la sécurité. L'enquête éclaire les besoins. Les effets d'un programme devront être établis par un suivi ultérieur.

Lecture des chiffres : les proportions concernent les réponses retenues ou les répondants, selon la légende. Elles ne représentent pas la population de Goma. La proportion de femmes repose sur 955 réponses et ne renseigne pas sur le sexe du chef de ménage.

REPÈRES

Sommaire

06 L’étude et son périmètre
07 Ménages et population estimée
08 Profil des personnes interrogées
09 Les activités avant le déplacement
10 Agriculture et commerce dans un même récit
11 Épargne et entraide
12 Compétences et aspirations
13 Les obstacles à un revenu durable
14 Sécurité et accès au travail
15 Santé et responsabilités familiales
16 Capital et moyens de production
17 Débouchés et revenus viables
18 Adapter l’appui à l’obstacle rencontré
19 Une expérimentation pour apprendre
20 Les résultats à mesurer
21 Recommandations aux parties prenantes
22 Méthodes et limites
23 Référentiel des indicateurs textuels
24 Effectifs de référence
25 Le questionnaire en français
26 Sources et remerciements
27 Bureaux et informations complémentaires

Le rapport distingue trois niveaux de lecture : les effectifs descriptifs, les indicateurs textuels exploratoires et l’interprétation qualitative. Chaque figure précise son dénominateur et sa portée.

01 DÉMARCHE DE L'ÉTUDE

L'étude et son périmètre

981 soumissions. Des exclusions explicites. 957 fiches de ménages retenues.

Le questionnaire comprend cinq parties : informations générales, activités avant le déplacement, compétences, aspirations et difficultés, puis idées pour créer des possibilités économiques. Les enquêteurs devaient restituer fidèlement les réponses et encourager les explications. L'export comporte les réponses et des champs administratifs.



FIGURE 01. Sélection des fiches

Les exclusions ne se chevauchent pas. La première occurrence d'un UUID répété est conservée. Ce contrôle repère les soumissions identiques, mais pas tous les entretiens éventuellement répétés auprès d'un même ménage.

Critères de conservation

Une fiche a été conservée dès lors qu'elle contenait des informations interprétables sur les moyens de subsistance, même si d'autres réponses manquaient. Dix-neuf fiches étaient vides sur les 11 questions de fond. Trois premières saisies contenaient des essais apparents. Deux autres répétaient des UUID déjà présents.

Le classeur source n'a pas été modifié. Les effectifs démographiques reposent sur les champs des répondants, et non sur ceux des enquêteurs. Les dénominateurs varient lorsqu'une question reste sans réponse dans une fiche conservée.

Lecture et traitement des réponses

L'interprétation qualitative examine le sens et le contexte des réponses en français. Des règles lexicales reproductibles produisent certains indicateurs sur les activités antérieures, les compétences sous-utilisées et le travail souhaité. Les catégories se chevauchent ; une fiche n'est comptée qu'une fois par catégorie et par question.

L'étude est descriptive. Elle n'utilise ni pondération de population, ni test d'inférence, ni estimation causale, ni indice de résilience. Elle a été menée dans le camp de déplacés de Bujari, près de Goma. Le classeur ne documente pas les procédures de recrutement ni la répartition des entretiens dans le camp.

02 POPULATION COUVERTE

Ménages et population estimée

L'estimation donne un ordre de grandeur. Elle ne correspond pas au nombre de personnes interrogées ou aidées.

957 fiches d'enquête de ménages × **5,3** personnes par ménage ≈ **~5 100** personnes estimées

FIGURE 02. Estimation de la population des ménages

957 × 5,3 = 5 072,1, soit environ 5 100 personnes. Le multiplicateur est la moyenne nationale de l'Enquête démographique et de santé 2023-2024 en RDC [2]. Il n'a pas été mesuré dans cette étude.

Le ménage est l'unité d'étude précisée par Vijana Africa. Une personne répond, mais son récit peut concerner le travail et les besoins de toute la famille. Le sexe et la situation matrimoniale décrivent cette personne, sans caractériser chacun des membres du ménage.

Sensibilité de l'estimation



Les hypothèses de 4,0 et 6,0 personnes sont des scénarios illustratifs, et non des bornes observées ou un intervalle de confiance statistique.

Pourquoi une moyenne ?

La taille moyenne permet d'estimer un total à partir d'un nombre de ménages. La médiane décrit le ménage situé au milieu de la distribution ; elle ne peut pas remplacer la moyenne dans ce calcul. L'enquête ne contient pas la liste des membres nécessaire pour calculer l'une ou l'autre.

Hypothèses du calcul

Le calcul suppose un ménage distinct par fiche retenue et utilise la moyenne nationale comme approximation. Les ménages déplacés peuvent s'en écarter. Les répondants sont déjà inclus dans l'estimation et ne doivent pas être ajoutés. Aucune répartition par âge ou par sexe n'est déduite.

03 PROFIL DES RÉPONDANTS

Profil des personnes interrogées

La population des ménages et le profil des répondants sont deux informations distinctes.

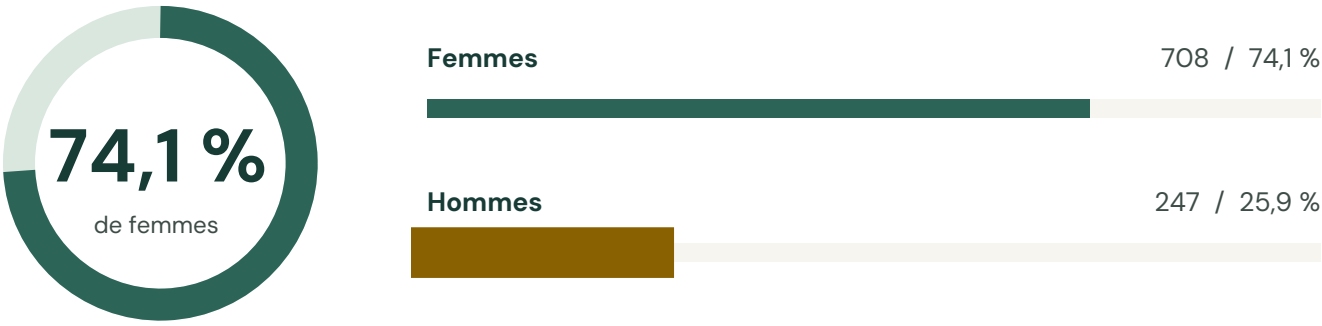

FIGURE 03. Sexe des répondants

955 réponses renseignées : 708 femmes et 247 hommes. Deux fiches ne renseignent pas ce champ. Ces chiffres ne décrivent ni le sexe du chef de ménage ni la répartition des membres par sexe.

Situation matrimoniale des répondants	Fiches	Part des 957
Marié(e)	750	78,4 %
Veuf ou veuve	107	11,2 %
Célibataire	71	7,4 %
Divorcé(e)	29	3,0 %

La majorité féminine compte dans la lecture des récits sur les responsabilités familiales et les revenus. Sans protocole de recrutement, elle ne peut être expliquée ni généralisée à l'ensemble des déplacés. Une personne mariée peut vivre sans son conjoint ou assumer l'essentiel des charges familiales.

Aucune fiche retenue ne contient de valeur exploitable dans le champ d'âge structuré. Les références narratives à la jeunesse ou à un âge avancé ne permettent pas d'établir une distribution par âge.

La durée de séjour dans le camp est notée en mois, en années, sous forme de dates ou de chiffres ambigus ; certaines réponses sont sans rapport avec la question. Elle n'est pas convertie en chronologie du déplacement. La composition familiale n'est déduite ni des noms ni des coordonnées.

À l'avenir, l'enregistrement devrait mesurer directement la taille et la composition des ménages, avec des définitions claires et le consentement des personnes. La couverture serait alors mesurée plutôt qu'estimée à partir d'une moyenne externe.

04 ACTIVITÉS ANTÉRIEURES

L'agriculture et le commerce dominent les récits

Une même réponse peut citer plusieurs activités.

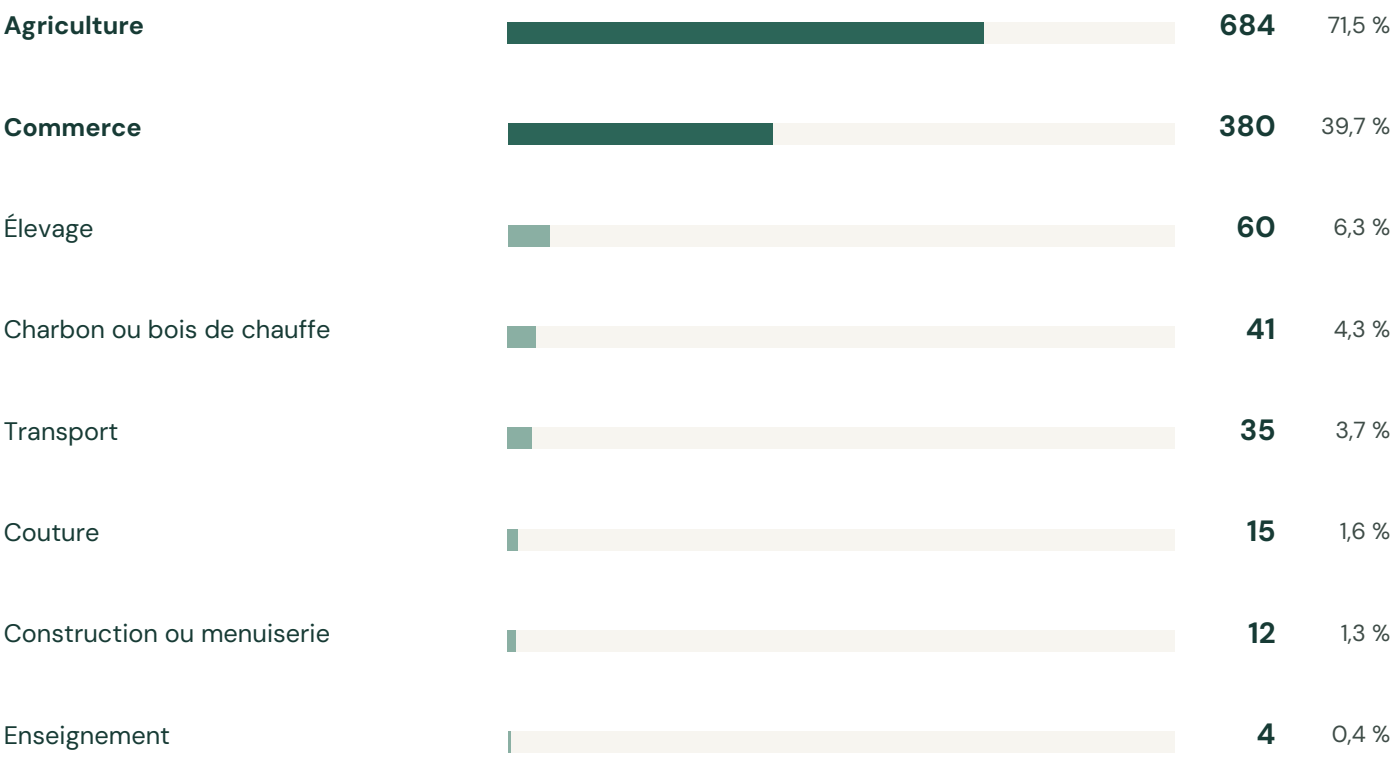

FIGURE 04. Activités mentionnées avant le déplacement

Indicateurs lexicaux de la question sur l'activité antérieure (colonne W), n = 957. Les catégories se chevauchent et ne sont pas exhaustives. Les effectifs décrivent les réponses, sans vérifier une profession ni la part de chaque activité dans le revenu familial.

L'agriculture apparaît souvent avec la vente des récoltes, l'élevage ou un travail rémunéré. Ces associations aident à comprendre pourquoi la perte d'accès à la terre peut affecter simultanément l'alimentation et les recettes monétaires.

Les activités moins souvent citées comptent aussi pour la conception des programmes. Des réponses brèves et des graphies variées peuvent laisser une expérience pertinente hors du champ de ces indicateurs.

La question porte sur les activités avant le déplacement. Elle ne mesure pas directement celles que les ménages pourraient reprendre aujourd'hui. Les terres, les équipements, les marchés et les conditions de sécurité peuvent avoir changé.

La conception d'un programme doit déterminer ce qui reste possible dans une activité connue et les conditions à rétablir pour la reprendre.

05 ACTIVITÉS LIÉES

Agriculture et commerce se côtoient

186 réponses sur les activités antérieures mentionnent à la fois l'agriculture et le commerce.



498
Agriculture seule

186
Les deux

194
Commerce seul

79
Aucun des deux

FIGURE 05. Mentions croisées dans les activités antérieures

Groupes lexicaux exclusifs, n = 957 : agriculture seule, 498 ; les deux, 186 ; commerce seul, 194 ; aucun des deux, 79. « Seul » concerne ces deux indicateurs, pas l'ensemble des activités. L'absence des deux termes ne signifie pas le chômage.

Une économie familiale faite de plusieurs activités

Les répondants décrivent une production en partie consommée et en partie vendue pour financer d'autres besoins. Le bétail peut constituer un autre bien à vendre. Le travail pour autrui apporte parfois de l'argent entre les récoltes. Un même ménage peut ainsi dépendre de plusieurs activités aux fonctions différentes.

Ces mentions croisées justifient d'examiner l'économie du ménage dans son ensemble. Soutenir les ventes peut nécessiter de rétablir la production ou l'approvisionnement ; rendre un champ accessible ne résout pas forcément le financement de la scolarité et des soins.

La portée de la figure

La figure ne mesure ni les flux d'argent entre agriculture et commerce, ni leur contribution respective, ni l'identité du membre qui exerçait chaque activité. La question porte sur le travail du répondant avant le déplacement.

Ces groupes se lisent à l'intérieur de la question sur l'activité antérieure. Le questionnaire ne mesure pas les transitions professionnelles de manière assez homogène pour établir un passage d'une activité à une autre.

06 PRATIQUES FINANCIÈRES

Épargne et entraide





Échanges sur le terrain pendant l'enquête auprès des ménages de Bujari. Photographies : Vijana Africa.

Les répondants citent les AVEC, tontines, ristournes, likilimba et des dispositifs aux noms proches. Il s'agit, selon le contexte, d'épargner, de cotiser à un fonds commun, d'emprunter ou de recevoir une part à tour de rôle. Ces appellations ne désignent pas nécessairement un seul et même produit financier.

Les récits relient ces pratiques aux frais scolaires, aux urgences, à l'élevage et au commerce. D'autres évoquent l'impossibilité de continuer à cotiser après le déplacement. La mention d'un groupe ne prouve ni qu'il fonctionne encore ni que la personne y a accès aujourd'hui.

Rétablir une base de revenus

Un mécanisme d'épargne aide à gérer les ressources ; il ne les crée pas à lui seul. Un ménage sans excédent peut d'abord avoir besoin d'une activité rémunératrice et d'un appui pour ses besoins essentiels.

S'appuyer sur les pratiques existantes

Les organisations qui soutiennent l'inclusion financière devraient vérifier quels groupes fonctionnent, qui leur fait confiance, comment ils décident et qui reste exclu. Les nouveaux arrivants et les personnes incapables de cotiser régulièrement peuvent avoir besoin d'une autre voie d'accès à l'aide.

Un partenariat peut favoriser des règles claires, une tenue simple des comptes et une gestion transparente des fonds. Le choix doit tenir compte des pratiques locales et de la compréhension des participants.

Une demande d'argent n'est pas une demande de dette

Demander de l'argent ne signifie pas consentir à emprunter. La capacité de remboursement exige une évaluation distincte des revenus, des dépenses, des obligations existantes et des risques de rupture. Le crédit ne doit pas devenir la réponse automatique au besoin de capital.

07 COMPÉTENCES ET ASPIRATIONS

Savoir faire et vouloir apprendre

Deux questions complémentaires, sans évaluation pratique des compétences.

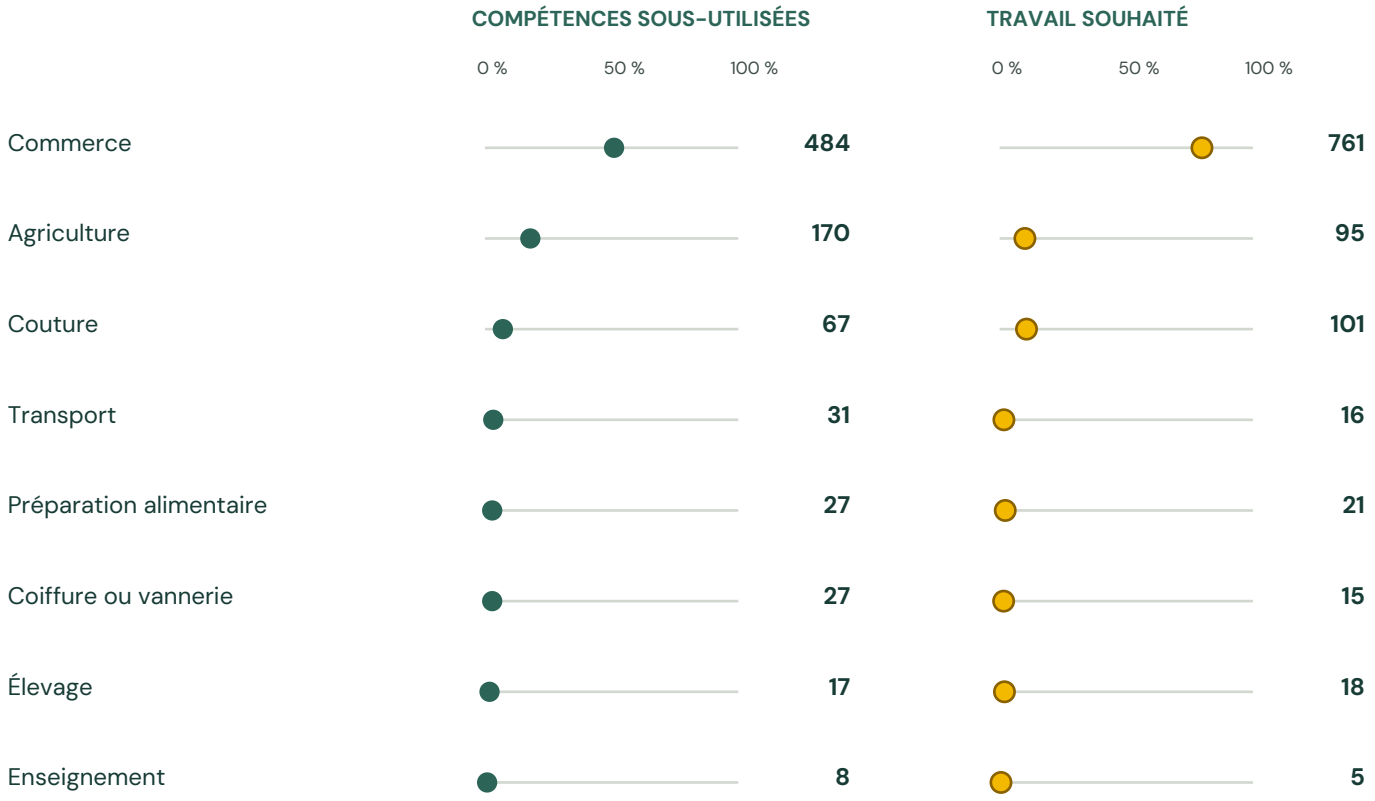

FIGURE 06. Thèmes des réponses sur les compétences et le travail souhaité

Réponses renseignées : compétences sous-utilisées ou utiles (AC), n = 950 ; travail souhaité (AG), n = 953. Les points utilisent une échelle de 0 à 100 % dans chaque colonne ; les nombres à droite sont des effectifs. Les thèmes se chevauchent. Il s'agit de questions différentes, pas d'une évolution mesurée des préférences.

Une personne qui sait coudre mais a perdu sa machine n'a pas les mêmes besoins qu'une personne souhaitant apprendre. La première peut avoir besoin d'équipement, de matières premières et de clients ; la seconde, d'une formation, de pratique et d'un accès réaliste à une activité rémunérée.

Certaines réponses restent générales : « oui » ou « je peux tout faire ». Elles ne prouvent pas une qualification précise. Une démonstration pratique ou un échange complémentaire peut être nécessaire.

Le commerce est très présent dans les deux questions. La couture apparaît davantage dans le travail souhaité que dans les compétences sous-utilisées. Cela peut tenir à l'intérêt pour une formation, aux capacités existantes ou à la manière de consigner les réponses. La comparaison seule ne permet pas de trancher.

Ces réponses ouvrent un échange. Les compétences, les préférences et les débouchés doivent être vérifiés avant de choisir l'appui.

08 CONTRAINTES

Les obstacles à un revenu durable

Les récits décrivent plusieurs obstacles qui peuvent se cumuler.

RESSOURCES

Capital, outils, intrants et terres

Que faut-il rétablir ou remplacer ?

ACCÈS

Déplacements, travail, fournisseurs et marchés

La personne peut-elle accéder à cette possibilité et l'utiliser ?

CAPACITÉ DU MÉNAGE

Santé, soins, temps et besoins essentiels

L'activité est-elle compatible avec les responsabilités quotidiennes ?

CONDITIONS COMMERCIALES

Clientèle, prix et paiement

Les recettes peuvent-elles couvrir les charges ?

Examiner ces conditions ensemble avant de choisir l'appui.

FIGURE 07. Un cadre qualitatif pour concevoir l'appui

Regroupement interprétatif des difficultés évoquées. Les liens signalent des éléments à examiner ensemble ; ils ne représentent ni des relations chiffrées, ni un modèle statistique, ni des effets causaux démontrés.

Certains désignent les outils ou le capital comme obstacle immédiat. D'autres ne peuvent pas se déplacer en sécurité, trouver un travail rémunéré ou accéder à un champ. La maladie, la garde des enfants et la faim affectent les activités qu'une personne peut entreprendre et poursuivre.

Même bien équipée, une entreprise peut peiner si les clients n'ont pas les moyens d'acheter. Une personne qui trouve du travail peut être très peu payée ou ne pas l'être du tout.

Ce cadre vise à améliorer l'évaluation : quel obstacle pèse le plus sur l'activité envisagée, et quelles autres conditions sont nécessaires pour que l'appui soit utile ?

L'enquête ne mesure pas la fréquence de chaque obstacle par des questions standardisées. Le rapport n'attribue donc ni pourcentage ni classement à ces thèmes qualitatifs.

09 PROTECTION ET MOYENS DE SUBSISTANCE

La sécurité conditionne l'accès au travail

Les récits consignés associent la recherche de revenus à des menaces, vols, contraintes, violences sexuelles et paiements exigés sur les routes vers les champs et les forêts. Certains citent des acteurs armés. Il s'agit d'expériences rapportées, non vérifiées indépendamment dans cette analyse.

La conséquence économique est concrète : une activité peut exister sans être accessible. La distance, la peur, les coûts du trajet et les pertes au retour peuvent réduire ou annuler son intérêt. Augmenter la production sans considérer la sécurité peut laisser l'obstacle principal intact.

Examiner l'ensemble de l'activité

Travailler à domicile peut réduire certaines expositions, mais l'approvisionnement ou le recouvrement des paiements peut encore nécessiter des déplacements. L'évaluation doit couvrir les achats, la production, la vente et le retour au domicile, ainsi que le lieu de travail.

Préserver la possibilité de choisir

Une personne doit pouvoir refuser une activité jugée dangereuse sans perdre l'accès à d'autres formes d'appui. Lorsque des services spécialisés existent, les modalités d'orientation doivent être clarifiées avant le lancement du programme.

L'enquête n'était pas une évaluation spécialisée de protection. Le recueil n'était pas standardisé et une réponse vide ne prouve pas la sécurité. Aucune prévalence des violences ni statistique d'attribution n'est calculée ici.

Respecter la portée des témoignages

Les conclusions économiques ne nécessitent pas de publier des récits identifiants, des itinéraires précis ou les noms d'auteurs présumés. Ces détails sont exclus. Une recherche complémentaire sur la protection demanderait un objectif, des procédures et des garanties adaptés.

Une activité doit être accessible dans les faits, sur le lieu de travail comme sur les trajets aller et retour.

Conclusion interprétative tirée des récits, et non effet d'un programme mesuré indépendamment.

10 RESPONSABILITÉS FAMILIALES

La santé et les soins limitent parfois les choix



CONDITIONS DE PARTICIPATION

Du temps pour travailler

Santé, soins aux proches et déplacements influencent les possibilités de revenu. L'appui doit être compatible avec la vie quotidienne du ménage.

Entretiens auprès des ménages à Bujari, décembre 2024. Photographies : Vijana Africa.

Les répondants évoquent la maladie, des limitations physiques, la grossesse, un accouchement récent et la responsabilité d'enfants ou de proches. Ces circonstances peuvent rendre une activité impraticable malgré l'expérience acquise. Le temps, l'énergie et la possibilité de quitter le domicile sont aussi des ressources économiques.

Certains préfèrent un commerce près du domicile ou un travail moins physique. D'autres expliquent avoir vendu des moyens de production ou consacré leurs revenus aux soins. Ces situations doivent être examinées avant de fixer les exigences de présence, de déplacement ou de remboursement.

Rendre la participation possible

Des horaires souples, un équipement accessible ou une activité à proximité peuvent convenir à certaines personnes. Pour d'autres, l'appui peut concerner un autre membre actif du ménage ou répondre à un besoin qui dépasse la création d'entreprise.

Tenir compte des urgences familiales

Une famille peut utiliser l'argent du commerce pour manger, se loger ou se soigner face à l'urgence. Qualifier systématiquement cet usage de mauvaise gestion occulterait la difficulté qui fragilise l'activité. Le budget du programme doit distinguer besoins essentiels et moyens de production.

L'enquête ne contient ni mesure standardisée du handicap, ni emploi du temps, ni liste complète des membres du ménage. Elle ne permet donc pas d'estimer la prévalence du handicap ou de chiffrer la charge des soins.

Une évaluation complémentaire devrait préciser les horaires possibles, l'organisation des soins, les déplacements acceptables et le souhait de la personne d'exercer l'activité. Ces réponses doivent guider l'appui dès le départ.

11 RESSOURCES PRODUCTIVES

Le capital ne se réduit pas à un achat

L'équipement, les charges et la situation familiale doivent être examinés ensemble.



Démarrer

Outils, stock, terre ou semences

Exploiter

Intrants, transport, temps et entretien

Vendre

Clientèle, prix et paiement

Poursuivre

Renouveler le stock et conserver un revenu

FIGURE 08. Les conditions de fonctionnement d'une activité

Séquence d'évaluation illustrative. Le schéma n'estime ni coûts, ni rendements financiers, ni effets causaux.

Les demandes d'argent ont plusieurs finalités : lancer ou reprendre un commerce, acheter des outils, louer une terre, acquérir des semences. L'alimentation, l'habillement, le logement et la santé sont aussi cités. Le questionnaire ne fournit pas de montant homogène ni de projet chiffré pour chaque ménage.

Appui envisageable	Questions à résoudre avant le choix
Outils ou équipement	La personne maîtrise-t-elle le métier ? Les matières premières, l'entretien et les clients sont-ils accessibles ?
Stock ou subvention d'activité	Que vendre, à qui et avec quelle marge ? Le stock pourra-t-il être renouvelé après les ventes ?
Intrants agricoles	La terre est-elle disponible et légitimement accessible ? Le calendrier, les besoins de production et la sécurité conviennent-ils ?
Formation ou apprentissage	Quelle compétence manque ? Où la pratique et le travail rémunéré seront-ils possibles ?
Mise en relation avec un employeur	Existe-t-il un travail acceptable ? La rémunération, l'accès et les conditions sont-ils clairs ?

Ces options restent à examiner ; l'enquête n'en démontre pas les effets. Une demande de capital ne doit notamment pas être transformée en prêt par défaut lorsque les revenus, les dettes et la capacité de remboursement restent inconnus.

12 ÉVALUATION DU MARCHÉ

Le revenu dépend aussi des débouchés

Une forte préférence pour le commerce ne prouve pas l'existence d'un marché viable.

761 réponses sur le travail souhaité mentionnent le commerce

FIGURE 09. Un thème fréquent, pas une estimation de rentabilité

761 des 953 réponses renseignées (79,9 %) comportent des termes commerciaux. Les thèmes peuvent se chevaucher et apparaître dans une explication ou une réserve, autant que dans une préférence.

Le commerce est souvent perçu comme un moyen pratique de gagner de l'argent lorsque les champs sont inaccessibles. Certains privilégient l'alimentaire parce que le ménage peut consommer les invendus. Ce choix peut être raisonnable pour la famille sans garantir un bénéfice commercial.

D'autres réponses décrivent une abondance de vendeurs, peu de clients et des difficultés à se faire payer. Financer de nombreuses activités identiques risque de disperser une demande limitée. Avant de choisir un secteur, les partenaires de mise en œuvre devraient consulter acheteurs, fournisseurs et exploitants, y compris ceux qui ont fermé.

Identifier les acheteurs

Il faut préciser la clientèle, la fréquence d'achat, le prix accessible et la concurrence. La capacité d'un organisme à dispenser une formation ne prouve pas que les diplômés pourront vendre le service appris.

Calculer le revenu disponible

Pour le commerce, comparer les ventes probables au coût d'achat, au transport, aux pertes et aux autres charges, en prévoyant le renouvellement du stock. Pour le travail salarié, relever les heures, les frais professionnels et les sommes réellement perçues.

Les flux de caisse de l'activité doivent être distingués de l'argent disponible pour le ménage. Une rotation rapide du stock peut produire peu de revenu. Une activité apparemment rentable peut aussi exiger un temps ou un risque que la personne n'accepte pas.

Tester à une échelle maîtrisable

Commencer par quelques activités dont les débouchés et l'accompagnement sont plausibles, puis documenter leur sélection. Si les clients ou l'approvisionnement font défaut, adapter l'activité au lieu de défendre le plan initial à tout prix.

13 RÉPONSE DU PROGRAMME

Adapter l'appui à l'obstacle réel

Trois voies à envisager après examen des compétences, des débouchés et de la situation familiale.

01

Relancer une activité connue

Compétence acquise ; outils, stock ou intrants manquants

Vérifier les débouchés actuels et les conditions d'exploitation.

02

Faciliter l'accès au travail

Compétence présente ; accès bloqué en pratique

Examiner les contacts, les trajets, la garde et le paiement équitable.

03

Développer une nouvelle compétence

Le métier souhaité demande apprentissage et pratique

Relier la formation à la pratique, à l'équipement et à des perspectives de revenu.

FIGURE 10. Un cadre proposé pour adapter l'appui

Recommandations de conception, et non résultats d'interventions évaluées. Les voies peuvent être combinées ou modifiées avec la personne concernée.

L'évaluation peut aussi révéler qu'un appui essentiel ou un service spécialisé est nécessaire avant toute activité de revenu. Le reconnaître fait partie d'un ciblage pertinent. Chaque personne ne doit pas être orientée d'office vers une formation ou la création d'une entreprise.

La perspective familiale reste importante. Un répondant peut mentionner un outil ou une compétence de son conjoint ou d'un proche. La personne qui utilisera l'appui doit prendre part au choix. Il faut préciser qui gérera les ressources et percevra les revenus.

14 MISE EN ŒUVRE

Une expérimentation pour apprendre

Vérifier les conditions actuelles, tester un appui ciblé et documenter les changements.



FIGURE 11. Un cycle d'apprentissage illustratif sur six mois

Séquence proposée aux partenaires de mise en œuvre ; le calendrier doit tenir compte du contexte et des besoins des participants.

Vérifier et recruter

Une discussion communautaire et une étude de marché légère permettront de vérifier si les priorités de 2024 restent pertinentes. Diversifier le recrutement évite de réserver le pilote aux membres de groupes existants. Les contacts et le consentement doivent être renouvelés.

Les bailleurs et les partenaires devraient définir une échelle initiale maîtrisable selon leur capacité d'accompagnement, les débouchés et le coût complet du suivi. Une première phase ciblée permet de corriger l'approche avant de l'élargir.

Budgéter l'accompagnement complet

Chiffrer ensemble l'évaluation, l'aide directe, la formation, le suivi et l'entretien. Distinguer l'appui aux besoins essentiels des intrants de l'activité. Les subventions et les équipements ne représentent qu'une partie du coût du programme.

Documenter le choix

Pour chaque ménage, consigner l'activité, la compétence concernée, l'obstacle ciblé et la justification de l'appui. Recueillir quelques mesures de départ avant toute remise de ressources.

Les critères doivent être clairs et accessibles aux personnes dont les savoirs sont pratiques plutôt qu'écrits. Un dossier bien rédigé ne remplace pas la vérification des conditions de réussite.

Adapter et expliquer

Examiner les activités arrêtées ou modifiées et, lorsque les raisons sont connues, les consigner : débouchés insuffisants, santé, accès ou équipement inadapté. Un pilote est utile lorsqu'il repère assez tôt une hypothèse erronée pour permettre une correction.

Prévoir une voie de retour accessible et expliquer l'aide disponible. Participer à l'enquête ne doit pas être présenté comme une promesse d'appui futur.

15 APPRENTISSAGE ET REDEVABILITÉ

Mesurer les revenus et la continuité

Les ressources distribuées sont des réalisations. Un revenu durable et disponible est un résultat à examiner.

Indicateur	Modalité pratique de collecte
Continuité de l'activité	Situation avant l'appui, puis aux mois 1, 3 et 6. Consigner les interruptions et leurs causes.
Revenu net de l'activité	Ventes moins charges sur une période de référence constante. Distinguer le renouvellement du stock des prélèvements du ménage.
Revenu du travail rémunéré	Salaire réellement reçu, heures travaillées, frais professionnels et sommes encore impayées.
Pression sur le ménage	Questions brèves et répétées sur l'alimentation, les dépenses essentielles et la vente de moyens de production en urgence.
Gestion et accessibilité	Qui gère l'activité et perçoit les revenus ? La participation est-elle compatible avec les soins, la santé et les déplacements ?
Sécurité et effets indésirables	Voie facultative et sûre pour signaler les difficultés liées à la participation et demander une réponse.

Établir une nouvelle situation de référence

Les revenus ne sont pas mesurés assez uniformément dans l'enquête initiale pour servir de référence économique au pilote. Il faut les relever avant l'appui, avec des périodes et des définitions claires pour les participants.

Le suivi doit distinguer les subventions versées, les formations achevées et les machines distribuées des changements de revenus et de bien-être familial. Chaque mesure répond à une question différente.

Rendre visibles les résultats inconnus

Les personnes qui cessent leur activité ou deviennent injoignables doivent rester visibles dans les résultats. Présenter la couverture du suivi et les situations inconnues, sans retirer les cas difficiles du dénominateur de réussite.

Un suivi avant-après décrit un changement. Pour établir une causalité, il faudrait une stratégie de comparaison conçue séparément et des moyens suffisants. Un simple suivi observationnel ne permet pas d'attribuer les changements au programme.

16 PRIORITÉS D'ACTION

Recommandations aux parties prenantes

Le relèvement économique exige une action coordonnée sur les ressources, l'accès et les débouchés.

01 Organisations humanitaires et de développement

Associer l'appui productif à une évaluation du ménage. Adapter outils, subventions, formations ou mises en relation aux compétences et aux contraintes concrètes. Prévoir les besoins alimentaires et de santé qui pourraient fragiliser l'activité.

02 Bailleurs de fonds et partenaires philanthropiques

Financer tout le parcours vers le revenu : évaluation, intrants, accompagnement, entretien et suivi. Prévoir des financements par étapes avec des bilans clairs. Une demande de capital ne doit pas devenir automatiquement un prêt lorsque la capacité de remboursement est inconnue.

03 Autorités publiques et instances de coordination

Privilégier l'accès sûr au travail, aux marchés et aux services. Coordonner l'appui économique avec la protection, la santé et l'éducation. Lorsque l'agriculture est possible, clarifier l'accès légitime à la terre et les besoins de production avant de distribuer des intrants.

04 Employeurs, organismes de formation et acteurs du marché

Relier la formation à une demande vérifiée et à la pratique. Expliciter la rémunération et les conditions de travail. Soutenir des activités dont les acheteurs sont identifiables plutôt que multiplier des métiers identiques au seul motif qu'ils sont souvent demandés.

05 Chercheurs et partenaires de mise en œuvre

Actualiser les priorités des ménages. Mesurer directement leur taille, harmoniser les mesures de revenus et rendre compte de la couverture du suivi. Restituer des résultats accessibles aux communautés et utiliser leurs observations pour améliorer la réponse.

Reconstruire un moyen de subsistance exige plus que la reprise d'une activité : il faut pouvoir travailler, accéder aux clients et conserver le revenu gagné.

17 INTERPRÉTATION MÉTHODOLOGIQUE

Méthodes et limites

Périmètre et représentativité

Le classeur ne fournit ni base de sondage, ni protocole de recrutement, ni registre des refus, ni pondération. Les résultats décrivent les réponses retenues. Ils ne permettent pas d'estimer la situation de tous les camps, de tous les ménages déplacés ou de Goma dans son ensemble.

Lieu et période

L'étude a été menée dans le camp de déplacés de Bujari, près de Goma. Les soumissions sont datées du 5 au 11 décembre 2024. Le jeu de données ne documente pas la répartition des entretiens dans le camp. Les résultats doivent être lus dans leur contexte de décembre 2024.

Indépendance des ménages

Le retrait des UUID répétés repère les soumissions identiques, mais pas tous les entretiens répétés ou les chevauchements entre ménages. Le calcul de population suppose des ménages distincts et utilise une moyenne nationale externe ; il ne repose pas sur une liste de membres.

Mesures absentes

L'enquête ne fournit ni distribution exploitable des âges, ni mesure homogène des revenus, ni taille des ménages, ni mesure standardisée du handicap, ni étude de marché. La durée de séjour est consignée de façon hétérogène. Aucun indice de résilience ni comparaison fiable par groupe d'âge n'est calculé.

Consignation et traduction

Les réponses vont de quelques mots à des récits détaillés. Certaines sont à la première personne ; d'autres sont résumées à la troisième personne ou ne répondent pas directement à la question. Les formulations proches peuvent refléter la pratique des enquêteurs. L'export n'est pas considéré comme un ensemble de transcriptions littérales vérifiées.

Indicateurs textuels exploratoires

Les règles recherchent des mots après passage en minuscules et suppression des accents. Une mention peut être indirecte, niée ou intégrée à une explication. Des graphies inhabituelles et des descriptions implicites peuvent échapper au repérage. Les effectifs désignent des mentions ou des thèmes, pas des professions validées ou des compétences vérifiées.

Interprétation qualitative

L'analyse thématique relève de l'interprétation. Aucune prévalence chiffrée n'est attribuée à la sécurité, aux soins ou à d'autres thèmes sans codage standardisé. Les violences rapportées n'ont pas été vérifiées indépendamment ; le silence sur un sujet ne prouve pas son absence.

Causalité et éthique

L'étude décrit des situations et des priorités déclarées ; elle n'évalue pas une intervention. Les noms, coordonnées précises et récits identifiants sont omis. Les photographies documentent les activités de terrain, sans lien avec une réponse ou une allégation particulière.

ANNEXE A

Référentiel des indicateurs textuels

Les indicateurs quantitatifs portent sur trois champs : activité antérieure (W), compétences sous-utilisées ou utiles (AC) et travail souhaité (AG). Les réponses sont mises en minuscules et sans accents. Chaque fiche est comptée une fois par catégorie et par question si un motif correspond. Les catégories se chevauchent. La négation, la période et l'identité de la personne exerçant l'activité ne sont pas résolues automatiquement.

Indicateur	Termes ou racines recherchés
Agriculture	agri ; cultiv ; cultuv ; curtiv ; culivat ; champ et formes apparentées
Commerce	commerc ; commencant ; commer suivi de c ou s ; commere ; commerr ; mots entiers vente ou ventes ; vend ; boutique ; kiosque
Élevage	elevage; eleveu; elevat; betail; bovin; vache; chevre; porc; poule; berger; pasteur
Charbon ou bois de chauffe	brais ; bres ou brez ; mot entier bois ; charbon
Transport	motard; mortar; mortad; chauff; taxi; condu; transport; ch[ui]kud; tch[ui]kud; ch[ui]koud; c[hu]kud; tort[ui]; velo
Couture	coutur ; couture ; coudre ; coupe suivi d'un caractère facultatif puis cout ; tailleur ; tailleuse
Construction ou menuiserie	macon; menuis; charpent; scier; concass; construction; planch; bloc
Enseignement	enseign; professeur; prefet
Préparation alimentaire	patiss; beign; begni; beigne; cuisine; restaur
Coiffure ou vannerie	coiff; tress; tiss; panier; kikapo; bikapo; natte; murago

Sauf indication contraire, les motifs correspondent à des parties de mots. Les crochets indiquent un caractère parmi ceux listés. « machine » est exclu de la construction car il peut s'agir de couture. Le mot entier bois évite de classer boisson dans le bois de chauffe. Le terme scolaire élève ne constitue pas à lui seul une mention d'élevage.

La figure des mentions croisées applique les règles d'agriculture et de commerce à une même réponse sur l'activité antérieure et répartit les 957 fiches en quatre groupes. Elle ne mesure pas une transition entre questions. Un codage manuel indépendant avec arbitrage permettrait d'améliorer ces indicateurs.

ANNEXE B

Effectifs de référence

Champ	Renseigné	Manquant
Sexe du répondant	955	2
Situation matrimoniale	957	0
Durée dans le camp	955	2
Activité antérieure	957	0
Satisfaction des besoins familiaux	954	3
Argent pour les dépenses	954	3
Stratégies financières utiles	950	7
Compétences mobilisées avant le déplacement	941	16
Compétences sous-utilisées ou utiles	950	7
Appui pour retrouver la stabilité	951	6
Difficultés actuelles	950	7
Travail souhaité	953	4
Idées observées ailleurs	950	7
Autres idées	940	17
Âge structuré	0	957

« Renseigné » signifie que la cellule contient du texte, sans garantir une réponse informative ou bien placée. « Oui », « aucun » et « RAS » sont comptés comme renseignés.

Indicateur sélectionné	Effectif	Base	Part
Agriculture dans l'activité antérieure	684	957	71,5 %
Commerce dans l'activité antérieure	380	957	39,7 %
Les deux dans l'activité antérieure	186	957	19,4 %
Commerce dans les compétences	484	950	50,9 %
Couture dans les compétences	67	950	7,1 %
Commerce dans le travail souhaité	761	953	79,9 %
Couture dans le travail souhaité	101	953	10,6 %

ANNEXE C

Le questionnaire en français

Questions de fond du questionnaire en français, regroupées par section.

Informations générales

Quel est votre nom ? Quel est votre sexe ? Quelle est votre situation matrimoniale ? Depuis combien de temps vivez-vous dans ce camp de déplacés ? L'export contient aussi un champ d'âge sans valeur exploitable dans les fiches retenues.

Les activités avant le déplacement

Avant votre déplacement, que faisiez-vous pour gagner votre vie ? Comment votre famille subvenait-elle à ses besoins ? Que faisiez-vous pour obtenir de l'argent pour les frais scolaires, les soins, les urgences ou d'autres dépenses ? Certaines activités ou stratégies fonctionnaient-elles bien financièrement pour vous ou votre communauté ? Pourquoi étaient-elles efficaces ?

Compétences et connaissances

Quelles compétences ou connaissances utilisiez-vous dans votre travail ou vos activités avant le déplacement ? Avez-vous des compétences ou connaissances sous-utilisées ou qui pourraient vous aider à gagner de l'argent aujourd'hui ?

Aspirations et difficultés

De quoi auriez-vous besoin pour retrouver une stabilité financière avec votre famille ? Quelles difficultés rencontrez-vous pour gagner de l'argent ou subvenir aux besoins familiaux ? Si vous aviez accès à des ressources ou à un appui, quel travail souhaiteriez-vous exercer, et pourquoi ?

Observations générales

Avez-vous vu d'autres personnes faire quelque chose, ici ou ailleurs, qui pourrait fonctionner dans votre communauté ? Souhaitez-vous ajouter des éléments sur vos expériences ou vos idées de possibilités économiques ?

Démarche d'entretien

Les questions ouvertes invitaient les répondants à décrire leurs expériences et leurs priorités dans leurs propres termes. Des relances encourageaient des explications plus complètes.

RÉFÉRENCES

Sources et remerciements

Étude principale

Vijana Africa. Enquête sur les moyens de subsistance des ménages de Bujari. Réponses en français soumises du 5 au 11 décembre 2024. L'analyse retient 957 fiches après sélection. Les critères, les dénominateurs et les indicateurs textuels sont documentés dans les méthodes et les annexes.

Référence sur la taille des ménages

Institut National de la Statistique, École de Santé Publique de Kinshasa et ICF. Enquête Démographique et de Santé 2023-2024. Rapport final, chapitre 2, page imprimée 9. La moyenne nationale de 5,3 membres par ménage sert de référence externe pour l'estimation d'environ 5 100 membres des ménages.

Consulter le rapport source sur le site de l'UNFPA RDC

Remerciements

Vijana Africa remercie les ménages qui ont partagé leur temps, leurs expériences et leurs priorités, ainsi que l'équipe de terrain qui a rendu cette étude possible. Leurs contributions constituent le fondement de ce rapport.

Photographies

Toutes les photographies : Vijana Africa. Les images de terrain documentent les activités d'enquête dans le camp de Bujari en décembre 2024.

Écouter les ménages.
Éclairer les décisions.
Soutenir le relèvement.

CONTACT ET INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Contacter Vijana Africa

Pour toute demande concernant la recherche, les partenariats ou cette étude, contactez Vijana Africa.

Siège aux États-Unis

3211 Charleston Blvd
Rockingham, VA 22801
États-Unis

Bureau en RDC

Galerie Umoja, Suite 5, Boulevard Kanyamuhanga
Goma, Nord Kivu, RDC

Courriel et téléphone

info@vijanafrica.org
+1 (540) 575-3107

VIJANA AFRICA

www.vijanafrica.org

Scannez pour consulter le site

CONGO EVIDENCE

www.congoevidence.org

Scannez pour consulter le site

TECH PEACE FOR CONGO

www.techpeaceforcongo.org

Scannez pour consulter le site